



Services de l'approvisionnement et des contrats  
30, rue Victoria  
Gatineau, Québec K1A 0M6

## MODIFICATION DE LA DEMANDE DE PROPOSITION

Par la présente, la Demande de proposition est modifiée; sauf indication contraire, toutes les autres modalités de la Demande de proposition restent les mêmes.

<b>N° de la modification :</b>  3	<b>Date de la modification :</b>  5 novembre 2020
<b>Bureau du directeur général des élections – N° du dossier :</b>  ECCS-RFP-20-0454	
<b>Titre :</b>  EC78645 Cartes guides de signature	
<b>Date de clôture de la demande de prix :</b>  Le 4 décembre 2020 à 13H00, heure de Gatineau	
<b>DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – Prière d'adresser toute demande de renseignements à l'autorité contractante:</b>  <b>Bureau du directeur général des élections</b> Services de l'approvisionnement et des contrats 30, rue Victoria Gatineau, Québec K1A 0M6	
<b>À l'attention de</b>  Chantal Sabourin	<b>Courriel:</b>  proposition-proposal@elections.ca

## **Partie 1. Interprétation**

- 1.1** Élections Canada modifie par la présente et conformément à ce qui suit la demande de prix (DP) qui porte le numéro ECCS-RFP-20-0454 datée du 23 octobre 2020. La présente modification fait partie intégrante de la DP.
- 1.2** Tous les mots et expressions définis dans la DP et employés dans la présente modification ont le sens qui leur a été donné dans la DP, à moins qu'ils ne soient définis autrement dans le présent document et sous réserve du contexte.

## **Partie 2. Question et réponses**

Les questions suivantes ont été posées en réponse à cette DP et, par la présente, Élections Canada répond comme suit :

### **2.1 Question No. 3**

Question :

Puisque vous demander à-propos les coins, pourriez-vous aussi leur demander le diamètre des deux trous percés ? S'ils ont un dessin quelconque montrant toutes les mesures, ce serait mieux.

Réponse :

Les deux trous doivent être suffisamment petits pour que le nœud de la ficelle ne passe pas à travers le trou. Les trous ont un diamètre de 2 mm. Nous n'avons pas de plan pour cette exigence, mais toutes les mesures figurent dans l'énoncé des travaux et un échantillon peut toujours être demandé.

### **2.2 Question No. 4**

Question :

Quel est le diamètre extérieur de la ficelle de guidage élastique ?

Réponse :

Le diamètre de la ficelle doit être d'environ 1,5 mm. La ficelle doit être de la bonne taille pour passer dans les trous, mais elle ne tombera pas une fois qu'un nœud aura été fait.

### **2.3 Question No. 5**

Question :

Quel est le diamètre extérieur des trous liés au guide élastique ?

Réponse :

Veillez vous référer à la réponse no. 3 pour le diamètre des trous. Ils sont d'environ 2 mm et la ficelle doit être d'environ 1,5 mm.

**2.4 Question No. 6**

Question :

L'offre pour cet article est prévue pour le 4 décembre 2020 et je suppose que le gagnant sera informé peu de temps après. L'étape suivante pour le gagnant serait de soumettre un échantillon d'Élections Canada pour approbation avant la production, ce qui prendrait du temps. Vous avez demandé que la date limite de livraison des 35 000 pièces soit fixée au 25 février 2021. Cette date ne pourrait être obtenue - les pièces nécessaires à la production des plaques d'aluminium pourraient prendre 6 semaines à obtenir auprès de différents fournisseurs, puis ces plaques devraient être produites, finies et recouvertes de caoutchouc. Pourriez-vous revoir votre date de livraison prévue ? 60 jours supplémentaires seraient vraiment nécessaires.

Réponse :

En raison d'exigences opérationnelles critiques, la date de livraison ne peut être reportée au-delà de la date prévue dans le contrat.

**2.5 Question No. 7**

Question :

Les échantillons sont arrivés dans une fine pochette/sac en plastique scellé. Lors de l'appel d'offres, dois-je fournir chaque pièce emballée individuellement dans un sachet scellé ?

Réponse :

Bien que la pochette en plastique ne soit ni demandée ni exigée, nous exigeons que les cartes arrivent en toute sécurité et sans dommage.

**2.6 Question No. 8**

Question :

Quel est le diamètre du guide élastique?

Réponse :

Voir la réponse a la question No. 4

**2.7 Question No. 9**

Question :

Comment le support en caoutchouc est-il fixé à l'aluminium ? Par de la colle ?

Réponse :

Le support en caoutchouc doit être collé avec une colle agressive pour ne pas se décoller à l'usage. Une bande adhésive peut également être utilisée, mais elle doit couvrir toute la longueur et la largeur de la carte.

**2.8 Question No. 10**

Question :

Le guide élastique - Comment est-il fixé sur le cadre ? L'image n'est pas assez claire

Réponse :

L'élastique est fixé sur le cadre en insérant la ficelle dans des trous à chaque extrémité de la zone d'écriture et est fixé par un nœud aux deux extrémités. La ficelle doit être nouée à chaque extrémité pour éviter qu'elle ne tombe hors des trous.

**2.9 Question No. 11**

Question :

Quelles sont vos exigences concernant l'élastique ? Avez-vous une spécification à ce sujet ?

Réponse :

Nous n'avons pas d'exigences spécifiques pour la ficelle élastique, sauf qu'elle doit avoir un diamètre d'environ 1,5 mm. La ficelle doit être noire de préférence et elle doit être de la bonne longueur pour qu'elle soit tendue lorsqu'elle est fixée à la carte.

**2.10 Question No. 12**

Question :

Pouvez-vous envoyer une photo de l'arrière s'il vous plaît ?

Réponse :

Voir la modification à L'annexe A – Énoncé des travaux (révisée le 4 novembre 2020)

**2.11 Question No. 13**

Question :

Pourriez-vous m'informer sur l'emballage en plastique

Réponse :

Veuillez vous référer à la question et réponse n° 7.

**2.12 Question No. 14**

Question :

S'il existe une quelconque flexibilité dans la date de livraison ?

Réponse :

Veillez vous référer à la question et réponse n° 6.

### **Partie 3. Modifications**

#### **3.1 Modification à l'Annexe A – Énoncé des travaux de la DP**

La demande de proposition est modifiée en supprimant l'**Annexe A – Énoncé des travaux** dans son entièreté et en la remplaçant par l'**Annexe A – Énoncé des travaux** ci-jointe (révisée le 5 novembre 2020).



**EC78645 – Cartes guides de signature**

---

**ANNEXE A**

**Énoncé des travaux**

**(révisée le 5 novembre 2020)**

## FEUILLE DE SPÉCIFICATIONS

### 1. EC 78645

#### 1.1. DESCRIPTION DU PRODUIT

1.1.1. Cartes guides de signature en aluminium avec support en caoutchouc pour les malvoyants

#### 1.2. NUMÉRO DE RÉFÉRENCE

1.2.1. EC78645 (03/2019)

#### 1.3. TITRE

1.3.1. Cartes guides de signature

#### 1.4. QUANTITÉS

1.4.1. 35 000 cartes en aluminium

#### 1.5. EXCÉDENTS

1.5.1. **Aucune quantité excédentaire ou déficitaire.**

1.5.2. Élections Canada ne paiera pour aucun article reçu en surplus de la quantité précisée, et ne paiera pas le montant total lorsqu'il reçoit moins d'articles que ce qui était prévu. Il incombe au fournisseur de s'assurer que la bonne quantité d'articles est livrée.

#### 1.6. DÉTAILS DU PRODUIT

1.6.1. Matériel : Aluminium avec un support en caoutchouc pour éviter de glisser sur le papier.

1.6.2. Taille de la carte : 57,15 mm de haut x 107,95 mm de long

1.6.3. Épaisseur de l'aluminium : 2 mm (0,07874")

1.6.4. Épaisseur du support en caoutchouc : 1 mm (0,03937")

NOTE : AUCUNE AUTRE TAILLE NE SERA ACCEPTÉE.

- 1.6.5. Taille de la fente : Fente de 25,4 mm de haut x 88,9 mm de long avec une ficelle élastique de guidage fixée de chaque côté

### 1.7. IMAGE



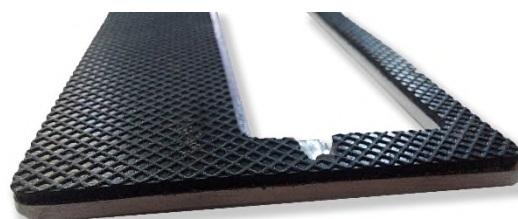
DEVANT



DERRIÈRE



PROFIL 1



PROFIL 2

### 1.8. ÉCHANTILLON OBLIGATOIRE

- 1.8.1. Le soumissionnaire gagnant DOIT fournir à Élections Canada un échantillon pour approbation avant la production.

### 1.9. COMPOSANTE

- 1.9.1. Un échantillon est disponible sur demande.

### 1.10. EMPAQUETAGE

- 1.10.1. Le fournisseur sera responsable de fournir les boîtes en carton ondulé.
- 1.10.2. Empaqueter dans des boîtes de carton ondulé. Chaque boîte ne doit pas peser plus de 35 livres.
- 1.10.3. **Étiquettes d'emballage** : Identifier clairement le contenu de chaque boîte dans une police d'une dimension minimale de 20 pts tel quel :

**EC 78645 (03/2019)**  
Cartes guides de signature / *Signature Guides*  
Qté / Qty — XX Cartes



**REMARQUE** : L'étiquetage des produits allant au Centre de distribution doit être exactement comme indiqué, sinon, le matériel ne sera pas accepté à la livraison.

## **1.11. INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION**

### **1.11.1. Palettes**

- a) Envoyer le matériel sur des palettes non retournables mesurant 48 po de large sur 42 po de profondeur, munies de trois traverses de trois blocs, de 48 po longueur chacune; la taille des palettes est obligatoire pour assurer la comptabilité avec notre système de rayonnage;
- b) Chaque palette **ne doit pas** faire plus de 54 po de hauteur (palette incluse);
- c) Chaque palette **doit** être munie de planches de fond et être de type brasserie – entrée à quatre sens;
- d) Chaque palette **doit** être emballée sous film rétractable;
- e) Le matériel **doit** être accessible par chariot à palette hydraulique manuel;
- f) Les articles envoyés au 100-440 chemin Coventry sur des palettes non appropriées ne seront pas acceptés au moment de la livraison; et
- g) référez-vous à **l'APPENDICE A** pour un diagramme et spécification d'une palette de type brasserie.

### **1.11.2. Livraison**

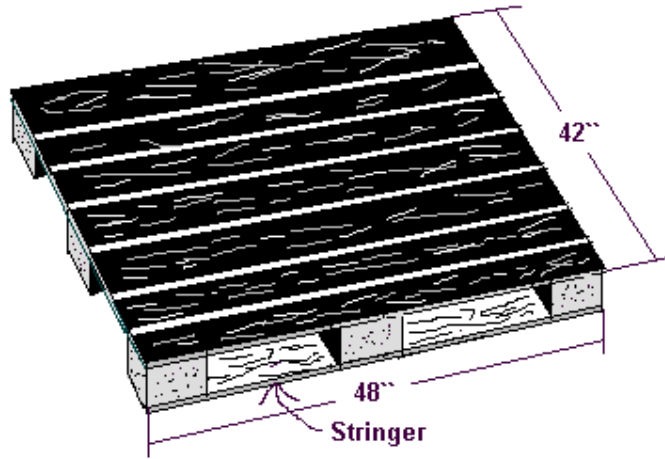
- a) Adresse de l'entrepôt d'ÉC :  
Élections Canada, Centre de distribution  
100-440 chemin Coventry, Ottawa (ON) K1K 2Y5; et
- b) Les heures de livraison sont de 8 h à 12 h (midi), et de 13 h à 16 h (heure d'Ottawa), du lundi au vendredi, excluant les congés fériés.

## **1.12. DATE DE LIVRAISON OBLIGATOIRE**

### **1.12.1. Le, ou avant, mais pas plus tard que le 25 février 2021.**

- 1.12.2. Sur approbation de l'autorité contractante ou technique, des livraisons partielles seront acceptées, mais la production totale doit être livrée au plus tard le 25 février 2021.

**APPENDICE A – Diagramme et spécifications d'une palette de type brasserie**



**Stringer - SOLID BLOCKS - 4" X 6" X 3" High**

